

Surah An-Nazi'at

النازعات

Those who drag forth · 46 verses · Revealed in Mecca

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا ﴿١﴾

WaalnnaziAAati gharqan

1 By those who snatch violently.

وَالنَّاشِطَاتِ نَشْطًا ﴿٢﴾

Waalnnashitati nashtan

2 And those who remove gently.

وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا ﴿٣﴾

Waalssabihati sabhan

3 And those who glide smoothly.

فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا ﴿٤﴾

Faalssabiqati sabqan

4 And those who race swiftly.

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ﴿٥﴾

Faalmudabbirati amran

5 And those who regulate events.

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ﴿٦﴾

Yawma tarjufu alrrajifatu

6 On the Day when the Quake quakes.

تَتَّبِعُهَا الرَّاَدِفَةُ ﴿٧﴾

TatbaAAuha alrradifatu

7 And is followed by the Successor.

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ﴿٨﴾

Quloobun yawmaithin wajifatun

8 Hearts on that Day will be pounding.

أَبْصَرُهَا خِشَعَةٌ ﴿٩﴾

Absaruha khashiAAatun

9 Their sights downcast.

يَقُولُونَ أَءَنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾

Yaqooloona ainna lamardoodoona fee alhafirati

10 They say, "Are we to be restored to the original condition?"

أَإِذَا كُنَّا عِظْمًا تَخِرَّةٌ ﴿١١﴾

Aitha kunna AAithaman nakhiratan

11 When we have become hollow bones?"

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾

Qaloo tilka ithan karratun khasiratun

12 They say, "This is a losing proposition."

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾

Fainnama hiya zajratun wahidatun

13 But it will be only a single nudge.

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾

Faitha hum bialssahirati

14 And they will be awake.

هَلْ أَتَكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿١٥﴾

Hal ataka hadeethu moosa

15 Has the story of Moses reached you?

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾

Ith nadahu rabbuhu bialwadi almuqaddasi tuwan

16 When his Lord called out to him in the sacred valley of Tuwa.

أَذْهَبَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿١٧﴾

Ithhab ila firAAawna innahu tagha

17 “Go to Pharaoh—he has transgressed.”

فَقُلْ هَلْ لَّكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾

Faql hal laka ila an tazakka

18 And say, “Do you care to be cleansed?”

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ﴿١٩﴾

Waahdiyaka ila rabbika fatakhsha

19 And I will guide you to your Lord, and you will turn reverent.”

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَى ﴿٢٠﴾

Faarahu alayata alkubra

20 He showed him the greatest miracle.

فَكَذَّبَ وَعَصَى ﴿٢١﴾

Fakaththaba waAAasa

21 But he denied and defied.

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى ﴿٢٢﴾

Thumma adbara yasAAa

22 Then turned his back, and tried.

فَحْشَرَ فَنَادَى ﴿٢٣﴾

Fahashara fanada

23 And gathered and proclaimed.

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ﴿٢٤﴾

Faqala ana rabbukumu alaAAala

24 He said, "I am your Lord, the most high."

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى ﴿٢٥﴾

Faakhathahu Allahu nakala alakhirati waaloola

25 So Allah seized him with an exemplary punishment, in the last and in the first.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَى ﴿٢٦﴾

Inna fee thalika laAAibratan liman yakhsha

26 In this is a lesson for whoever fears.

ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ السَّمَاءُ بَنَاهَا ﴿٢٧﴾

Aantum ashaddu khalqan ami alssamao banaha

27 Are you more difficult to create, or the heaven? He constructed it.

رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيَهَا ﴿٢٨﴾

RafaAAa samkaha fasawwaha

28 He raised its masses, and proportioned it.

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ﴿٢٩﴾

Waaghtasha laylaha waakhraja duhaha

29 And He dimmed its night, and brought out its daylight.

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ﴿٣٠﴾

Waalarda baAAada thalika dahaha

30 And the earth after that He spread.

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ﴿٣١﴾

Akhraja minha maaha wamarAAaha

31 And from it, He produced its water and its pasture.

وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ﴿٣٢﴾

Waaljibala arsaha

32 And the mountains, He anchored.

مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿٣٣﴾

MataAAan lakum walianAAamikum

33 A source of enjoyment for you and for your animals.

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَى ﴿٣٤﴾

Faitha jaati alttammatu alkubra

34 But when the Great Cataclysm arrives.

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسُ مَا سَعَى ﴿٣٥﴾

Yawma yatathakkaru alinsanu ma saAAa

35 A Day when man will remember what he has endeavored.

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَى ﴿٣٦﴾

Waburrizati aljaheemu liman yara

36 And Hell will be displayed to whoever sees.

فَأَمَّا مَنْ طَغَى ﴿٣٧﴾

Faamma man tagha

37 As for him who was defiant.

وَأَثَرُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾

Waathara alhayata alddunya

38 And preferred the life of this world.

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى ﴿٣٩﴾

Fainna aljaheema hiya almawa

39 Then Hell is the shelter.

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٤٠﴾

Waama man khafa maqama rabbihi wanaha alnnafsa AAani alhawa

40 But as for him who feared the standing of his Lord, and restrained the self from desires.

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى ﴿٤١﴾

Fainna aljannata hiya almawa

41 Then Paradise is the shelter.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ﴿٤٢﴾

Yasaloonaka AAani alssaAAati ayyana mursaha

42 They ask you about the Hour, “When will it take place?”

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ﴿٤٣﴾

Feema anta min thikraha

43 You have no knowledge of it.

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ﴿٤٤﴾

Ila rabbika muntahaha

44 To your Lord is its finality.

إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَّنْ يَخْشَاهَا ﴿٤٥﴾

Innama anta munthiru man yakhshaha

45 You are just a warner for whoever dreads it.

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا ﴿٤٦﴾

Kaannahum yawma yarawnaha lam yalbathoo illa AAashiyyatan aw duhaha

46 On the Day when they witness it—as though they only stayed an evening, or its morning.

Read this surah online, with notes on what it is about: <https://ayahdailyapp.com/surah/an-naziat/>

Want one verse a day, in plain English? Ayah is a free daily Quran app: ayahdailyapp.com

English translation by Talal Itani, ClearQuran.com, Allah Edition, licensed under CC BY-ND 4.0. Arabic text in Uthmani script via Tanzil and the Noble Qur'an Encyclopedia; transliteration from Tanzil.net. You are welcome to print and share this file.